



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán :	80552111	Nº de entrega :	2000
Del. Note Nb :		Fecha rec :	
Del. Date :	18.07.2022	Rec date :	

Proveedor / Supplier	
Código :	91000014
Dirección :	Polígono Kataide
Población :	Mondragon 20500
País :	España

Transportista/Carrier	
Transport number:319991	
Razón social : LKW WALTER Internationale	
Matrícula : 80320474	
Plate Nb : 0828LGD	
Remolque : 50120598L8	
Remoc.plate : QALK059	
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Dirección : Via dei Ciclamini, 4	
Modugno Bari 70026	
Italia	
Planta :	
Center :	
Puerto de descarga :	
Unloading point :	
Punto de consumo : 14249	
Point of consumption :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Entregada Delivered	Recibida Received								
2510630003	C MECANISMOS 251063000 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 800 Quantità effettiva: 32 Tipo Imballaggio: 32 Quantità Imballi: 32 Conferma alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 21/07/22 Firma: 	800		PZA	TBA-501494 TBA-501711	032 192	19766221/19773222	25	550004306701		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Cid 10, 00100 Roma (RM) 21 LUG 2022 "Ritrovato con riserva di verifica su qualità e quantità"
Peso netto total : Total net weight:		8.416				Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 032					

Observaciones: Comments :	
------------------------------	--

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTIN	COORENA		
Fagor Ederlan S. Coop.			

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
 Torre 45 Pasealekija 7
 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
 NIF. E05 222521

Este transporte queda sometido no obstante a toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)

Este transporte queda sometido no obstante a toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de transportes según la norma del B.O.E. 05/07/2013 O.FOM/2861/2012



Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)
Magna PT SpA (I)
 70026 Modugno Bari

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
 Place of delivery of the goods (place, country)
Modugno Bari (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
 Place and date of taking over of goods (place, country, date)
Anasate (E) 18-7-2022

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents
Alb:
 80552111/12
 80552243/52

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)

17 Conductores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
 Successive drivers (name, address, country)

Tarraco Cargo S.L. 0828 LGO
ALK 059
 C/ Joaquim Mir, 27 - 43850 - Cambrils
 B-55701114

17 Bis Referencia Transportista MATRÍCULA

Distancia **sub-vettore Gallo Transport srl**
Via Aria Vecchia, 4
83039 Prato S. (AV)
P.IVA 02952250641
03039 Prato S. (AV)
P.IVA 02952250641

18 Recargas y observaciones de los vehículos / Carriers' reservations and observations
 El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por **Rec: baldor transport gallo** o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 Nº estadístico / N° statistique / Statistical number	11 Peso bruto kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m³ / Cubage m³ / Volume in m³
40 Cont. Piezas Auto					10932	

CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	RECEBIDOS AL REMITENTE / REÇUS À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / REMISES PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECORDER / NON REÇUS, À REPRÉSENTER	MERCANCÍAS PELIGROSAS / DANGEROUS GOODS	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA / CONTROLLED TEMPERATURE TRANSPORT
SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI

(ADR*) CLASE

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas

13 Instrucciones del remitente / Instruction de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements
 La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
 Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
 Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan los 3.000 euros.

20 A pagar por / To be paid by	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte / Carriage de Charges / Deductions			
Líquido / Balance			
Suplementos / Suppl'm Charges			
Gastos accesorios / Other expenses			
TOTAL			

14 Forma de pago / Prescription d'affranchissement / Form of payment
 — Porte pagado / Franco / Carriage paid
 — Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formado por / Formed by / 18-7-2022
 Establecido / Established on

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender
R.M. Fagor Ederlan S. Coop.

23 **FE 195 N5**
QAL K059
sub-vettore Gallo Transport srl
Via Aria Vecchia, 4
83039 Prato S. (AV)
P.IVA 02952250641

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received
21 LUG 2022
"Ricevuta con prova di verifica su qualità e quantità"
 Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

En el caso de mercancías peligrosas indicar además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro la clase de mercancía y en su caso la letra. En el caso de mercancías peligrosas indicar además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro la clase de mercancía y en su caso la letra. In case of dangerous goods mention besides the certification on the last line of the column the code number and letter if any.